

**AMENDMENTS TO THE CLAIMS:**

This listing of claims will replace all prior versions, and listings, of claims in the application:

**Listing Of Claims:**

Please amend the claims as follows:

1. (Currently Amended) A method of displaying a mixed language text message in a dialog box, the method comprising:

determining a reading order for a sentence of a mixed language text message to be displayed in a dialog box of a computer system user interface of a computer system operating system, the reading order being appropriate to render the sentence readable upon display thereof wherein determining ~~[[a]]~~ the reading order comprises,

evaluating successively, by the computer system, a plurality of characters comprising the mixed language text message to determine whether ones of the plurality of characters comprise one of the following: a strong character and a weak character, wherein the strong character comprises at least one alphabetic character and the weak character comprises at least one non-alphabetic character,

determining a first strong character in the plurality of characters,

in response to determining the first strong character in the plurality of characters,

determining, by the computer system, ~~the~~ a language of ~~[[a]]~~ the first strong character in the plurality of characters encountered during the successive evaluation, wherein determining the language to the first

strong character comprises identifying a code page comprising a character set associated with the language, and

establishing the reading order based upon [[a]] the language corresponding to the first strong character, wherein establishing the reading order based upon the language comprises identifying the reading order established in the code page associated with the language, and in response to determining that the first strong character is not in the

plurality of characters:

determining whether a last character in the plurality of characters  
has been considered,

in response to determining that the last character in the plurality of  
characters has not been considered,

locating a next character in the plurality of characters, and  
determining whether the next character is the first strong  
character,

in response to determining that the next character is not the first  
strong alphabetic character, returning to determining whether the last  
character in the plurality of characters has been considered,

in response to determining that the next character is the first strong  
character, determining the reading order based on the next character, and

in response to determining the reading order based on the next  
character, setting the reading order of the sentence of the mixed language

text message to be the reading order of the first sentence of the mixed language text message;

determining an alignment for the mixed language text message, the alignment being appropriate to render the mixed language text message readable upon display thereof; and

displaying the mixed language text message in the dialog box of the computer system user interface using the determined reading order and alignment.

2.-4. (Canceled)

5. (Previously Presented) The method of claim 1, wherein determining an alignment comprises determining the alignment of the language otherwise employed by the computer system user interface to display text.

6. (Previously Presented) The method of claim 1, wherein displaying comprises overriding the reading order setting otherwise employed by the computer system user interface to display text.

7. (Currently Amended) A computer-readable storage medium having computer-executable instructions for displaying a mixed language text message in a dialog box, the computer-executable instructions performing:

determining a reading order for a sentence of a mixed language text message to be displayed in a dialog box of a computer system user interface of a computer system

operating system, the reading order being appropriate to render the sentence readable upon display thereof wherein determining [[a]] the reading order comprises,

evaluating successively, by the computer system, a plurality of characters comprising the mixed language text message to determine whether ones of the plurality of characters comprise one of the following: a strong character and a weak character, wherein the strong character comprises at least one alphabetic character and the weak character comprises at least one non-alphabetic character,

determining a first strong character in the sentence,

in response to determining the first strong character is in the sentence,

determining, by the computer system, the language of [[a]] the first strong character in the plurality of characters encountered during the successive evaluation, wherein determining the language to the first strong character comprises identifying a code page comprising a character set associated with the language, and

establishing the reading order based upon [[a]] the language corresponding to the first strong character, wherein establishing the reading order based upon the language comprises identifying the reading order established in the code page associated with the language~~[[;]], and~~  
in response to determining the first strong character is not in the sentence:

determining whether a last character in the sentence has been  
considered.

in response to determining that the last character in the sentence  
has not been considered,

locating a next character in the sentence, and  
determining whether the next character is the first strong  
character,

in response to determining that the next character is not the  
first strong alphabetic character, returning to determining whether  
the last character in the sentence has been considered,

in response to determining that the next character is the first  
strong character, determining the reading order based on the next  
character, and

in response to determining the reading order based on the  
next character, setting the reading order of the sentence of the  
mixed language text message to be the reading order of the first  
sentence of the mixed language text message;

determining ~~determine~~ an alignment for the mixed language text message, the  
alignment being appropriate to render the mixed language readable upon display  
thereof; and

displaying the mixed language text message in the dialog box of the computer  
system user interface using the determined reading order and alignment.

8.-10. (Canceled)

11. (Currently Amended) The computer readable medium of claim 7, wherein determining the ~~the~~ alignment comprises determining the alignment of the language otherwise employed by the computer system user interface to display text.

12. (Previously Presented) The computer readable medium of claim 7, wherein displaying comprises overriding the reading order setting otherwise employed by the computer system user interface to display text.

13. (Currently Amended) A method of establishing a reading order for a sentence of a mixed language text message to be displayed in a dialog box of a computer system user interface, the method comprising:

examining characters of a sentence of a mixed language text message in succession in an attempt to locate at least one strong character, wherein the at least one strong character comprises an alphabetic character;

locating the alphabetic character;

in response to locating the alphabetic character in the sentence,

determining the reading order of the located alphabetic character by ascertaining<sub>1</sub> by the computer system<sub>1</sub> a language to which the located alphabetic character belongs, wherein ascertaining the language to the located alphabetic character belongs comprises identifying a code page comprising a character set associated with the language~~[[;]]~~<sub>1</sub>,

establishing the reading order of the sentence based upon a language corresponding to the located alphabetic character, wherein establishing the

reading order based upon the language comprises identifying the reading order established in the code page associated with the language[[:]], and

~~in response to locating an alphabetic character in the sentence,~~ setting the reading order of the sentence of the mixed language text message to the established reading order of the sentence;

in response to not locating the [[an]] alphabetic character in the sentence:

determining whether a last character in the sentence has been considered,

in response to determining that the last character in the sentence has not been considered,

locating a next alphabetic character in the sentence, and  
determining whether the next alphabetic character is a  
strong alphabetic character,

in response to determining that the next alphabetic character is not the strong alphabetic character, returning to determining whether the last character in the sentence has been considered,

in response to determining that the next alphabetic character is the strong alphabetic character, determining the reading order based on the next alphabetic character,

in response to determining the reading order based on the next alphabetic character, setting the reading order of the sentence of the mixed language text message to be the reading order of the first sentence of the mixed language text message,

in response to determining that the last character in the sentence has been considered,

determining whether the [[a]] reading order has previously been established for a paragraph in which the sentence is present,

in response to determining that the [[a]] reading order has previously been established for the paragraph, setting the reading order of the sentence of the mixed language text message to be the reading order of the paragraph,

in response to determining that the [[a]] reading order has not previously been established for the paragraph, determining whether the sentence comprises a first sentence of the mixed language text message,

in response to determining that the sentence comprises the [[a]] first sentence of the mixed language text message, setting the reading order of the sentence of the mixed language text message to be the reading order used by an operating system program to display text in the computer system user interface, and

in response to determining that the sentence does not comprise the [[a]] first sentence of the mixed language text message, setting the reading order of the sentence of the mixed language text message to be the reading order of the first sentence of the mixed language text message.



14.-16. (Canceled)